



What Time Is It?

Se alguém lhe perguntar isso em Inglês o que você responde?

Você diz as horas, é claro! Mas o "truque" é: Como se diz as horas em inglês?

Há dois modos: O americano e o britânico. Qual dos dois é melhor? Qual dos dois é mais certo?

Não pense em termos de "melhor" ou "mais certo".

São apenas dois sistemas diferentes de dizer a mesma coisa.

American Way / Modo Americano

Os americanos dizem as horas usando os números mesmo.

Por exemplo:

São duas horas - It's two o'clock - ou - são 4 horas - It's four o'clock. (o'clock só para hora cheia)

São duas e trinta - It's two thirty - são cinco e quinze - It's five fifteen.

Até aqui nenhum "mistério, né?"

Mas há uma diferença: Nós dizemos "14 horas" significando "duas da tarde".

Eles dizem "It's 2 p.m." significando "duas da tarde"

Em inglês se usa a.m. (antes do meio-dia) e p.m. (depois do meio-dia).

Assim sendo quando eles dizem "It's three fifteen p.m." -significa "são 3 e 15 da tarde". Ver nota (1) no fim da página.

Se fosse "It's three fifteen a.m. - significa "são 3:15 da madrugada"

Parece meio esquisito? Bom...é outro povo com outra língua e outro modo de pensar...

Para dizer as horas corretamente você precisa lembrar dos Números

Note: aquele "o'clock" só se usa com hora cheia (1 hora=one o'clock - 2 horas= two o'clock...e assim por diante.

Se forem 2:10 voce diz "It's two ten" - se forem 2:25- voce diz "It's two twenty five", certo?

Mas se a hora for abaixo de 10 minutos, como 2:05 por exemplo se diz "It's two O five"-

o "O" pronunciado como a letra "O" mesmo.

De uma olhada em Alphabet

STEACHER

Vejam alguns exemplos simples e como dizê-los:

- 1:00 da tarde = It's one o'clock p.m.
- 1:10 da manhã = It's eleven ten a.m.
- 6:00 da tarde -It's six p.m.
- 5:30 da manhã = it's five thirty a.m.

Obs:no texto escrito você pode representar as horas com números:

It's 6:25 a.m. It's 12:35 am It's 4:00 p.m. It's 6:10 p.m. etc...

E assim por diante..... mas....

Como se diz "meio dia" e meia noite?"

Muito simples:

- Meio dia pode ser: Midday - ou o mais usado "Noon"(não confunda com "Moon" que é Lua")
- Meia noite é apenas Midnight (pronuncia-se *midnaite*) certo?

British Way / Modo Britânico

Os britânicos dizem as horas um pouco diferente.

A diferença esta principalmente no que se refere aos quartos de hora.

Enquanto o americano diz "Its two fifteen" (são 2:15) o britânico diz "It's a quarter past two" (é um quarto passado das duas)esse "quarto" é 1/4 de hora que obviamente corresponde a 15 minutos, certo?

Desse modo: 2:45 = three quarters past two , mas 2:30 = a half past two (half= 1/2).

Porque os caras tem que ser tão complicados?- alguém já me perguntou... e a única resposta que achei foi:

O que você esperava de quem mede distancia em Jardas(91,4 cm) velocidade em milhas(1609,6 m) altura em pés(30,48 cm)e assim por diante...

Brincadeiras à parte...esses sistemas tem origem antiqüíssima e geralmente ligadas á história do país.

Daí vem a resistência que eles tem em adotar o sistema decimal que estamos acostumados e por isso achamos

mais pratico. De resto eles fazem como os americanos.

Alguns exemplos mais (a coisa é tão simples que fica até difícil inventar muitos exemplos...)

12:00 - its noon - ou - it's midday - ou it's twelve o'clock

1:15 da tarde- it's one fifteen p.m.- ou - it's a quarter past one

4:25- it's four twenty five

6:45 - it's six forty five -ou - it's a quarter to five(1/4 para as cinco)

etc..etc...etc...etc...

(chega né?)

Nota (1)a.m e p.m são expressões e significam -ante meridiem e post meridiem - ou seja - antes do meio dia e depois do meio dia.

Consulte as páginas [Abreviações](#) e [Plural2](#)

Mapa das Zonas de Tempo no Mundo (também chamadas "Fusos Horarios")



Visite o site: www.steacher.pro.br – Há muito mais para você

STEACHER